

## 美國白宮 2021 年 4 月 23 日發布「氣候領袖峰會事實文件」(FACT SHEET: President Biden's Leaders Summit on Climate) 摘譯

駐美經濟組/2021.4.26

### 背景說明：

- 一、 拜登總統於就任首日即宣布重返《巴黎協定》，並採取一系列行政措施以應對國內、外氣候危機，同時創造就業機會及強化國內經濟。
  - 二、 拜登總統已於本（2021）年 4 月 22 日主辦氣候領袖峰會，為期 2 日，邀請 40 國領袖、國際組織、企業、次級政府及原住民團體等代表與會，呼籲各界共同應對氣候危機、展現過程中可帶來之經濟機會，以及全球須進行前所未見之合作及企圖心，以符合當前情勢所需。
  - 三、 拜登總統已在前揭峰會上宣布，美國目標在 2030 年減少溫室氣體排放量達 50 至 52%（相較於 2005 年之排放量水準），並強調美國致力於領導潔淨能源轉型、創造良好就業機會，另指出採取果斷行動之國家將可獲取未來之經濟機會。
  - 四、 美國已採取「全政府」(whole-of-government approach) 作法，以創造經濟機會與就業機會，並促進環境正義。此外，全球 85% 之溫室氣體排放來自於其他國家，美國國內措施與國際領導行動息息相關，各國（特別是主要經濟體）須採取更多行動，以限制全球氣溫升幅在攝氏 1.5 度內。
  - 五、 拜登總統已召開「主要經濟體能源及氣候論壇」(Major Economies Forum on Energy and Climate)，與會之 17 個經濟體（占全球溫室氣體排放量之 8 成）將致力於在此關鍵 10 年採取必要行動。
- 壹、 提高氣候行動企圖心及推動轉型，以達成 2050 年淨零溫室氣體排放 (net-zero emissions，以下簡稱「淨零排放」) 目標：**
- 一、 **政策說明：**拜登政府將採取全政府 (whole-of-government approach) 作法，確保各部會在推行國、內外政策時納入氣候

考量。

- 二、**「全球氣候行動企圖心倡議」(Global Climate Ambition Initiative)**：美國政府將協助開發中國家制定其等淨零排放政策、執行國家自定貢獻(NDC)及調適政策等。美國務院及國際開發總署(USAID)將與其他部會合作，協調美國在國際間之相關行動。
- 三、**制定美國國際開發金融公司(DFC)有關氣候投資標準**：包括在2040年前達成投資組合淨零排放之目標、會計年度2023年至少三分之一之新投資計畫係用於氣候議題。DFC將與洛克斐勒基金會(Rockefeller Foundation)合作支持再生能源佈建及創新氣候投資；DFC另已展開徵求氣候相關投資計畫、即將任命首席氣候官員(Chief Climate Officer)，並已設置5,000萬美元之氣候技術援助設施。
- 四、**致力提升千禧年挑戰公司(MCC)氣候投資**：包括透過其投資組合，擴展及深化應對氣候挑戰、投資氣候智慧型發展(climate-smart development)及永續基礎設施等。另規劃在未來5年將其半數資金用於氣候相關投資，亦將提倡低碳經濟發展、協助國家自化石燃料轉型，以及援助內容不涉及煤炭使用等。
- 五、**「綠色政府倡議」(Greening Government Initiative, GGI)**：此項倡議將由美國與加拿大共同主持，旨在尋求制定及採行相關政策，增進政府運作及不動產應對氣候變遷之韌性及減緩溫室氣體排放，並促進全球政府「向上競爭」(race to the top)達成《巴黎協定》目標。美、加將就政府採購及不動產管理進行合作，以達成淨零排放目標、全面使用潔淨電力及車隊(vehicle fleet)零排放之目標。

## 貳、促進淨零溫室氣體排放及氣候變遷調適之相關融資：

- 一、**政策說明**：融資在促進潔淨經濟轉型及打造氣候韌性未來上扮演重要角色，然當前融資情形並不足以應對氣候危機之規模。拜登政府將透過「國際氣候融資計畫」(International Climate

Finance Plan)，協助開發中國家制定更具企圖心之減少溫室氣體排放政策、保護關鍵生態系、打造應對氣候變遷之韌性、以及提倡資本流動朝向有利氣候、而非高碳排放之投資。

- 二、**提高國際融資規模以符合氣候行動需求**：在 2024 年以前，將每年提供予開發中國家之氣候變遷融資增加一倍，其中將協助開發中國家適應氣候變遷之公共資金增加 2 倍（以會計年度 2013 年至 2016 年之年度平均為基準）。拜登政府將與國會緊密合作以達成上述目標。
- 三、**公布美國首項「國際氣候融資計畫」**：該計畫將指示相關聯邦機構及部會合作，推動相關融資更具效率及影響力。
- 四、**推動有關透過國家預算降低國家財政氣候風險之國際對話**：美國已宣布會計年度 2021 年預算案將增加 140 億美元用於應對氣候變遷，係歷年最高。美國將運用既有多邊體制，啟動相關國際對話，促進國家預算符合氣候相關風險與機會，包括透過雙邊及多邊管道，研擬策略以增加氣候相關投資，同時創造就業機會。上述對話機制亦將探索改善氣候風險分析，以利各國善用投資機會及降低氣候變遷之影響。

### 參、能源系統轉型：

- 一、**政策說明**：太陽能、風能及電池儲存技術在過去數年獲得急遽成長，然美國須更進一步提升相關進展。
- 二、**建立「淨零排放生產者論壇」(Net-Zero Producers Forum)**：美國將與加拿大、挪威、卡達及沙烏地阿拉伯等國之能源部會（合計占全球 40% 之石油及天然氣生產），建立合作論壇，以制定務實之淨零排放策略，包括甲烷 (methane) 排放減量、促進循環碳經濟 (circular carbon economy) 之研究、潔淨能源及碳捕捉與儲存技術之開發及佈建、避免仰賴碳氫化合物 (hydrocarbon) 作為收入來源，以及其他符合各國條件之措施等。
- 三、**建立「美印度 2030 年氣候與潔淨能源政策議程夥伴關係」**

( U.S.-India Climate and Clean Energy Agenda 2030 Partnership): 將提高氣候行動企圖心視作美印度合作關鍵項目，並協助印度達成 2030 年前再生能源發電裝置容量達 450GW 之目標。此夥伴關係將加速融資及潔淨能源佈建；展示及提高潔淨技術規模，以利在工業、運輸、電力、建築等部門減少溫室氣體排放；以及建立評估、管理與調適氣候變遷相關風險之能力。

#### 四、支持拉丁美洲及加勒比海國家制定更具企圖心之再生能源目標與路徑：

(一) 提高技術援助規模：針對哥倫比亞、智利、科斯塔黎加等領導之「拉丁美洲及加勒比海再生能源」(Renewable Energy for Latin America and the Caribbean, RELAC) 倡議 (目標在 2030 年達到再生能源發電占比達 70%)，國務院宣布將提高參與上述倡議國家之技術援助規模。

(二) 提高再生能源併網程度：美國將透過「全球低碳排放發展策略夥伴關係」(Low Emission Development Strategies Global Partnership) 及美國國家再生能源實驗室 (U.S. National Renewable Energy Laboratory) 等途徑，並聚焦同儕學習 (peer learning) 及技術等訓練計畫，以提高再生能源併網 (grid integration) 程度。

(三) 美國上述支持 RELAC 國家之合作計畫將透過與美洲開發銀行 (InterAmerican Development Bank)、拉丁美洲能源組織 (Latin American Energy Organization, OLADE)，以及「全球電力系統轉型聯盟」(Global Power System Transformation Consortium, G-PST) 等進行。

五、支持潔淨能源礦物供應鏈：美國與澳洲、波札那、加拿大、秘魯已成立「能源資源治理倡議」(Energy Resource Governance Initiative, ERGI)，旨在協助打造具永續性之供應鏈，並就攸關能源轉型技術(例如太陽能板、電動車及電池儲存等)之礦物，提倡健全部門別治理。美國已承諾提供 1,050 萬美元之雙邊技

術援助，以達成 ERGI 倡議相關原則。另此倡議亦將擴及綠色礦採 (green mining) 及關鍵礦物與金屬之重新利用與回收。

#### **肆、活化運輸部門：**

- 一、**政策說明：**運輸部門轉型為大幅降低溫室氣體排放、創造就業機會及更健康之城市，帶來大好機會。
- 二、**在國內、外促進零溫室氣體排放 (zero emissions, 以下簡稱「零排放」) 運輸革命：**美運輸部將採取全面性作法應對氣候變遷，並拓展相關方式，以促進運輸工具零排放轉型。此將包括資助低排放 (lower emission) 巴士、設置電動車充電站設施，以及與國際間夥伴合作，加速運輸部門零排放轉型。
- 三、**參與「交通工具零排放轉型委員會」(Zero Emission Vehicle Transition Council)：**美國將參與占全球新車銷售半數之政府聯盟，該聯盟旨在促進全球交通工具零排放轉型 (謹按，成員包括英國、加拿大、丹麥、歐盟執委會、法國、印度、義大利、日本、墨西哥、荷蘭、挪威、西班牙、韓國及瑞典等部會代表)。
- 四、**減少國際海運業溫室氣體排放：**國際海運業占全球溫室氣體排放約 3%，且預計溫室氣體排放將持續成長。為控制全球氣溫升幅在攝氏 1.5 度之範圍內，美國將致力於與其他國家在國際海事組織 (IMO) 內合作，促成採納 2050 年前國際海運零排放之目標及相關措施。

#### **五、減少國際航空業溫室氣體排放：**

- (一) 美將與其他國家合作減少航空業溫室氣體排放，以符合 2050 年前達成淨零排放之目標。將以既有夥伴關係為基礎，包括「永續航空研究中心」(Aviation Sustainability Center, ASCENT。謹按，該中心係由華盛頓州立大學與麻省理工學院共同主持，並獲美聯邦政府機構及加拿大運輸部資助)，促進開發及佈建具永續性航空燃料及其他潔淨技術。
- (二) 美另將在國際民航組織 (ICAO) 促成制定減少航空業溫室氣體排放之長期目標，並將持續參與「國際航空業碳抵換及減

量計畫」(Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation, CORSIA。謹按，此計畫係 ICAO 在 2016 年通過，原規劃自 2020 年起進入淨零排放成長)。

#### 伍、 打造未來所需人力資源及確保美國競爭力：

- 一、 政策說明：氣候行動可帶來就業機會，並促使全體社群及勞工受惠於潔淨能源經濟；美國將採取行動，為美國製解決方案創造機會。
- 二、 建立「全球氣候智慧型基礎建設夥伴關係」(Global Partnership for Climate-Smart Infrastructure)：美貿易發展署(USTDA)將展開全球夥伴關係，以鏈結美國企業與新興市場之主要能源及運輸基礎建設投資機會，協助美國技術與服務應用於海外氣候智慧型基礎建設。
- 三、 美進出口銀行(EXIM)設立「氣候主席委員會」(Chairman's Council on Climate)：EXIM 將在其顧問委員會(Advisory Committee)下設置此次級委員會，成員將包括產業界、金融業、勞工團體、學界、智庫及公民團體等，以利向 EXIM 提供建議，更佳協助美國出口業者。
- 四、 支持勞工與社群邁向全球潔淨能源轉型：美能源部長已與加拿大、印度之能源部長、歐盟執委會及勞工與倡議團體展開相關討論；為延續討論，美能源部宣布將與加國、歐盟及智利等國，在本年 6 月之潔淨能源部長會議(Clean Energy Ministerial)啟動「賦權倡議」(Empowering People initiative)。

#### 陸、 提倡創新及擴大潔淨技術規模：

- 一、 政策說明：創新將促進科技發展及轉型，以大規模減少溫室氣體排放及調適氣候變遷之影響，同時並可創造大量經濟機會及打造未來產業。
- 二、 潔淨能源創新與製造業：美能源部將界定相關績效目標，並運用國內大學專業技術與人才資源、企業、國家實驗室等資源，加速關鍵技術研發，並將以氫能(hydrogen)、碳捕捉技術、

工業燃料、能源儲存等為開端。美能源部續將宣布首波大膽創新計畫，以加速關鍵技術突破。

- 三、**推動「創新任務」(Mission Innovation)**：拜登政府已宣布在未來 4 年內，將增加潔淨能源創新資金 3 倍，另將支持啟動 Mission Innovation 2.0 計畫，包括二氧化碳移除(carbon dioxide removal)、氫能(hydrogen)，並將與丹麥共同領導減少國際海運業之溫室氣體排放等。
- 四、**推動「氣候相關農業創新任務」(Agriculture Innovation Mission for Climate)**：美國將與阿拉伯聯合大公國等夥伴國推動此倡議，旨在加速農業與糧食體系之創新與研發，以帶動低碳成長與確保糧食安全，並將在本年 9 月之聯合國糧食體系峰會(UN Food Systems Summit)進一步推動，以及在本年 11 月 COP26 會議期間正式啟動。
- 五、**參與「產業轉型領導集團」(Leadership Group for Industrial Transition, LEAD-IT)**：美國將參與此由瑞典與印度共同創辦之倡議，旨在加速技術創新，以減少能源密集部門之溫室氣體排放，並促進在 2050 年前達成淨零排放。
- 六、**推動「全球電力系統轉型聯盟」(Global Power System Transformation Consortium, G-PST)**：美國將與英國合作，會同主要電力系統調度單位(power system operator)、研究單位及私部門機構，透過支持研發及資訊分享，協助電力系統調度單位改變其溫室氣體排放量變化軌跡，同時提高電網可靠度、韌性及安全。
- 七、**推動「負責任使用小型模組化反應器之基礎設施」計畫(Foundational Infrastructure for the Responsible Use of Small Modular Reactor Technology, FIRST)**：由美國務院推動，初步投資 530 萬美元，將透過能力建構(capacity-building)協助夥伴國利用先進核能技術達成潔淨能源目標，同時確保最高品質核能安全與防止核擴散。
- 柒、**提供脆弱國家因應氣候危機之調適與提高韌性所需之支持：**

- 一、**政策說明**：氣候變遷所帶來之影響，如洪水、森林野火及暴風雪等，已在國內造成衝擊，且少數族裔及低收入社群格外脆弱。此外，國際間易受氣候變遷影響之脆弱國家亦已面臨巨大衝擊，亟需建立應對氣候變遷之韌性。
- 二、**支持環境正義與氣候韌性**：美環境保護署（EPA）將透過美、加拿大、墨西哥間「環境合作委員會」（Commission on Environmental Cooperation, CEC），提供 100 萬美元捐助與合作協定。倡議將直接資助以社群為基礎（community-based）之組織，以制定由社群驅動（community-driven）之解決方式以應對氣候變遷。相關計畫則由美、加、墨環境部會進行審核。
- 三、**與島國合作打造氣候與能源韌性**：美國務院、商務部國家海洋暨大氣總署（NOAA）、能源部及國際開發總署（USAID）將展開新夥伴關係，以納入當地氣候資訊、知識與資料與決策工具等。
  - （一）國務院將支持由島國領導（island-led）之夥伴關係「Local2030 Island Network」，連結美國管轄島嶼與其他島嶼，以在共同文化結構下尋求共同解決方法。
  - （二）NOAA 將與夥伴合作強化島國整合氣候資料與資訊之能力，並採行沿岸與海洋資源管理策略，以支持永續發展。
  - （三）能源部將啟動「全球能源轉型倡議」（Energy Transitions Initiative – Global），聚焦能源系統轉型與提高島嶼及偏遠社群韌性，並以加勒比海與亞太區域為首開始進行。
  - （四）USAID 將透過「太平洋氣候準備」（Pacific Climate Ready）及「加勒比海能源與韌性」（Caribbean Energy and Resilience）等倡議，支持小型島嶼之開發中國家強化系統與能力建構，強化氣候韌性。
- 四、**投資清潔烹飪能源以減少黑碳（black carbon）產生**：減少甲烷（methane）及黑碳等短期氣候污染物（short-lived climate pollutants）排放有助於限制全球氣溫升幅。美國將重新參與並

強化「聯合國潔淨爐具聯盟」(United Nations Foundation's Clean Cooking Alliance)，環境保護署(EPA)將與該聯盟及其他夥伴合作，減少家庭烹飪之溫室氣體排放，並避免對人民健康造成負面影響。

- 五、**減緩黑碳所造成之健康影響衝擊北極原住民社群**：美環境保護署(EPA)經與北極理事會(Arctic Council)夥伴國合作，將宣布「Black Carbon Health in Indigenous Arctic Communities」計畫。該計畫由阿留申國際協會(Aleut International Association)執行，將協助社群提高調適空氣污染與氣候之能力，以及制訂減少黑碳排放之策略。

**捌、採行以自然為基礎之解決方案(nature-based solutions)：**

- 一、**政策說明**：自然環境對於達成淨零排放(net-zero)及強化社群韌性扮演關鍵角色。海洋及森林係關鍵碳匯(carbon sinks)，亦為生命及生計來源。
- 二、**保育熱帶雨林**：美國與其他夥伴國及企業合作宣布「提倡森林融資以減少溫室氣體排放聯盟」(Lowering Emissions by Accelerating Forest finance Coalition, LEAF)，預計在本年促進10億美元資金，為熱帶及亞熱帶國家減少溫室氣體排放提供誘因，並為2030年前中止森林砍伐(deforestation)工作之一環。
- 三、**資助海洋沿岸社群及生態系之「以自然為基礎之解決方案」**：
  - (一) 美商務部國家海洋暨大氣總署(NOAA)、國家野生動物同盟(National Fish and Wildlife Foundation)以及其他政府及私部門夥伴，將透過「國家海洋沿岸韌性基金」(National Coastal Resilience Fund)，提供3,400萬美元資金，以促進海岸濕地、沙丘、珊瑚礁等自然生態復育，並促進採行以自然為基礎之作法提高海洋沿岸韌性。
  - (二) 美內政部魚類及野生動物管理局(FWS)與其夥伴將提供7,800萬美元資金，協助加拿大、墨西哥及美國境內近50萬

英畝之濕地保育。

四、**提高南極洋 (Southern Ocean) 韌性**：美國支持「南極海洋生物資源保護委員會」(CCAMLR) 下 3 項有關海洋保護區 (marine protected area) 之提案，並呼籲其他會員支持。

玖、**提倡國內外安全 (safety and security)**：

一、**政策說明**：國防部已認定氣候變遷係關鍵國家安全威脅，並已進行氣候變遷對於美國軍事設施 (military installations) 造成影響之檢視。

二、**檢視美國軍事設施之氣候風險，亦支持夥伴國進行檢視**：國防部已宣布在 12 個月內完成美國主要軍事設施暴露於氣候風險之程度，並在 24 個月內完成海外主要軍事設施之檢視。上述檢視將透過「國防氣候評估工具」(Defense Climate Assessment Tool, DCAT) 機制進行，將辨別軍事設施係暴露於何種氣候災害風險、潛在實體損害與相關安全影響等。美國亦將與夥伴國分享 DCAT 資訊，以支持夥伴國進行檢視。

壹拾、**支持各層級之行動**：

一、**政策說明**：全面應對氣候危機需要社會各面向之參與，拜登總統將致力於與次級政府、企業、公民社會、原住民社群及青年合作，以促進具企圖心之集體行動，形成長期效果。

二、**促進與海外次級政府及非國家行為者之交流**：以進一步提高全球氣候行動，並將與美國企業、各州、特區及部落等合作，支持其等參與聯合國氣候變化相關峰會，提高氣候行動。

三、**促進次級政府行動及參與 COP26**：美國支持 Race To Zero 倡議，促進企業、城市及區域達成淨零排放目標；亦將展開相關分析，以瞭解次級政府對於溫室氣體排放減量之貢獻。